

第11課

会話

11 若者の意識

在山田选择的采访地之一的电影发行公司，王风采访宣传负责人。

王：（手指墙上的海报）あのポスター，張一心ですね。

担当者：ええ。新作映画の「朋友」が今週公開されたばかりです。

興行成績は現在のところ第2位ですが，来週はトップになる見込みです。

王：張一心は中国では大スターですが，日本でも，すごい人気があるんですね。

担当者：はい。彼が主演する映画は，アクションでも恋愛ドラマでも，必ず当たります。

王：中国映画の人気はどうなんですか。

担当者：ええ。この1か月で3本の中国映画が公開されました。どれも高く評価されています。

王：中国以外ではどこの国の映画が人気があるんですか。

担当者：アメリカや韓国…そうそう，日本映画の人気も高まっていますよ。

王：そうすると，外国のものだから人気があるというわけではないんですね。

担当者：ええ，若者は日本のものと外国のものを区別していないような気がします。彼らは，映画にしても音楽にしても，いいものならすぐに受け入れます。

王：そうですね。中国の若者も同じだという気がします。じゃあ，彼らの心をつかむには，どうすればいいんでしょうか。

担当者：うーん…，難しい質問ですね。やはり本当にいいものを作ることはないでしょうか。

王：本当にいいもの，ですか？

担当者：ええ。今の若者は，テレビCMより，同世代の人の口コミを信じます。



映像でも音楽でも食べ物でも，本当にいいものを提供すれば，口コミで広がっていくはずですよ。

王：なるほど。ありがとうございます。とても参考になりました。

生词表 1

ひっしん（一心）[专] 一心

しんさく（新作）[名] 新作品，新创作

こうかいする（公開～）[动3] 公映，公开，开映；开放

こうぎょう（興行）[名] 票房，公演，演出，上映

トップ [名] 第一位，首位，第一名

みこみ（見込み）[名] 预料，估计；可能性

しゅえんする（主演～）[动3] 主演

アクション [名] 动作片，武打剧；动作

あたる（当たる）[动1] 成功，走运

ひょうかする（評価～）[动3] 评价

たかまる（高まる）[动1] 高涨，提高

そうすると [连] 这么说来，这么说

わけ [名] 缘故，理由，原因

くべつする（区別～）[动3] 区分，区别

うけいれる（受け入れる）[动2] 接受，采纳

かれら（彼ら）[代] 他们

つかむ [动1] 抓住，掌握住

くちコミ（口～）[名] 口碑，口头互传，口头推荐

えいぞう（映像）[名] 电影，影像

ていきょうする（提供～）[动3] 提供

きがする（気がする） 感觉，觉得，好像

～ら ～们，～等

どう～ 同～，相同～

语法与表达

(判断的表达方式)

避免断定的说法

- ~のではないか/～のではないだろうか/～のではないですか
 ~ではないか/～ではないだろうか/～ではないでしょうか

“小句(简体形式)+の+ではないか/ではないだろうか/ではないでしょうか”“二类形容词/名词+ではないか/ではないだろうか/ではないでしょうか”是委婉地提出自己意见的表达方式。“~(の)ではないか”只用于书面语(中级第4课课文)。作为口语使用时,有多种变化形式。按礼貌程度由高到低顺序排列依次有“~(の)ではありませんか”“~(の)ではないですか”“~(ん)じゃありませんか”“~(ん)じゃないですか”“~(ん)じゃないか”。这些表达方式的句尾都读升调。

- ▶ あそこにいるのは王さんではないでしょうか。(在那边的那位应该是小王吧?)
 ▶ これから少子化はますます深刻な問題になるのではないですか。

(往后“少子化”恐怕会成为越来越严重的问题。)

■ ~気がする

“小句(简体形式)+(よ^きうな)気がします”用于表示对过去的某事尽管记忆模糊、没有把握,但认为是那样。另外还用于陈述意见,表示对自己的意见信心不足或不想强烈主张。二类形容词使用“二类形容词+な+気がする”的形式,名词使用“名词+の+気がする”的形式。

- ▶ その時は、賛成した気がします。(当时我好像表示赞成了。)
 ▶ その意見は正しいと思いますが、少し問題もあるよ^きうな気がします。
 (我虽然认为那个意见是正确的,但觉得好像还有点儿问题。)

■ ~と思う/～と思える/～と思われる

表明说话人陈述的是自己的主观意见或判断(初级第24课)。在日语中,说话人往往倾向于避免表明自己断定的意见,所以频繁地使用这些表达方式。使用“~と思える”“~と思われる”时,表明是“自然而然地这样考虑”,而非专断的意见。

- ▶ 彼女の言っていることは真実だ^{しんじつ}と思う。(我想她说的是真的。)
 ▶ わたしはこの方針が正しいとは思^{しんじつ}えません。(我不认为这个方针是正确的。)

陈述预想(基于客观事实的判断)

■ ~はずです

“~はずです”陈述的是基于说话人自己的推论或记忆等能作为判断依据的信息,认为理所当然会成立的事情(初级第42课)。

- ▶ 彼は今年定年のはず^{ていねん}です。(他应该是今年退休。)

■ “~ようだ”与“~らしい”

“~ようだ”“~らしい”表示基于某种根据做出的判断。经常用于避免明确断定的情形(初级第44课,中级第9课课文)。

- ▶ あの雲の様子から見て、明日は雨のようだ。
 (从那云彩的样子来看,明天可能有雨。)
 ▶ 天気予報によると、今年の冬は暖かいらしい。
 (据天气预报说,今年冬天大概比较暖和。)

1. ~のところ

“今”“现在”等意思是“现在”,而后续“のところ”的用法表示“现在这个时刻”“此刻”等意思。“今”和“今のところ”相比较,后者含有今后可能发生某种变化的语气(中级第4课会话)。

- ▶ 興行成績は現在のところ第2位ですが、来週はトップになる見込みです。
 (票房成绩目前是第2位,下周有望升到第1位。)
 ▶ 日本のGDPは今のところ世界第2位ですが、将来中国に抜かれるでしょう。
 (日本的GDP目前是世界第2位,将来会被中国超过吧。)

2. ~見込みです

表示“很可能”“有希望”等意思,陈述未来变成某种状态的可能性非常高。接续形式有“小句(简体形式)+見込みです”“名词+の見込みです”等。前接动词时使用动词的现在将来形式。

- ▶ 興行成績は現在のところ第2位ですが、来週はトップになる見込みです。
 ▶ 来年の業績はかなりよい見込みです。(明年的业绩有望好得多。)
 ▶ 来年大学卒業の見込みです。(明年将大学毕业。)

“~はずです”和“~見込みです”在表示不确定这一点上有相似之处,但是,“~はず”表示逻辑上存在那样认为的理由,“~見込み”则表示客观陈述某种可能性很高。报纸等新闻媒体上经常能够看到“~する見込み”“~の見込み”这样的说法。

3. ~でも

助词“で”后续表示主题或对比的“は”构成“では”。本课的“中国以外では”与“果物では何が好きですか(在水果当中,你喜欢吃什么)”中的“では”用法相同,是由表示范围的“で”后续表示对比的“は”构成的(初级第6课)。

- ▶ 中国以外ではどこの国の映画が人気があるんですか。
 (除了中国以外,还有哪个国家的电影很受欢迎呢?)

同样,“で”后续“も”构成“でも”。“日本でも”中的“でも”由表示场所的“で”后续表示存在其他选项的“も”构成。另外,这种用法与下面的项目“~でも~でも”用法不同。

▶ 日本でも、すごく人気があるんですね。(在日本也很受欢迎啊。)

4. ～でも～でも／～にしても，～にしても

“AでもBでも”“Aにしても，Bにしても”表示前提范围内的所有选项、在某种条件下的每个选项等意思。其中A和B均为名词，表示同一范畴或相互对立的两个事项。“アクションでも恋愛ドラマでも(无论是动作片还是言情片)”意思是“所有种类的电影”；“映画でも音楽でも食べ物でも(无论电影、音乐还是食品)”的意思则是“关于列举出来的所有情况”。另外，“にしても”还可以前接小句，成为“小句(简体形式)+にしても，小句(简体形式)+にしても”的形式。

- ▶ 彼が主演する映画は、アクションでも恋愛ドラマでも、必ず当たります。
(他主演的电影，无论是动作片还是言情片，都肯定叫座。)
- ▶ 映像でも音楽でも食べ物でも、本当にいいものを提供すれば、口コミで広がっていくはずですよ。(无论电影、音乐还是食品，如果提供真正好的东西，就很可能被一传十、十传百地传扬开去。)
- ▶ 彼らは、映画にしても、音楽にしても、いいものなら、すぐに受け入れます。
(不管电影也好音乐也罢，只要是好东西他们就立刻接受。)
- ▶ 来るにしても来ないにしても、電話をください。(不管来还是不来，请给我打个电话。)
- ▶ 買うにしても買わないにしても、一度さっと見てみてください。
(不管买还是不买，去看一看嘛。)

5. 当たる

这里的“当たる”原意是事情与所期待的完全吻合，引申义为“成功”。尤其多用于工作的策划或安排得到很多人支持的情形。本课中表示“彼(張一心)”主演的所有电影都很受欢迎的意见。

- ▶ 彼が主演する映画は、アクションでも恋愛ドラマでも、必ず当たります。
- ▶ 田中さんの企画が当たって、その商品はヒットしました。
(田中先生的策划获得成功，商品非常畅销。)

6. そうそう [想起、想到]

与“そういえば”(初級第27課)意思相同，突然想到某事时使用的表达方式。只用于会话，不用于书面语，而且多与“あっ”同时使用，如“あっ，そうそう”。

- ▶ そうそう，日本映画の人気も高まっていますよ。(对了，日本电影也人气见涨！)
- ▶ あっ，そうそう，佐藤さんから電話がありましたよ。(哦，对了，佐藤先生来过电话。)

另外，“そうそう”也用作随声应答，表示赞成对方说的话。但是这种用法只用于关系密切的人之间，对不熟悉的人使用会显得不礼貌，这点需要注意。

- ▶ このスーツ明日着るのよね。(明天是穿这身套装吧。)
- そうそう，たんすから出しておいて。(对对，你把它从衣橱里拿出来。)

7. “高まる”与“高める”

“高まる”是形容词“高い”去掉词尾“い”再后续“まる”构成的表示变化的自动词，意思是“高くなる”。另外，如果后续“～める”成为“高める”则变成他动词，意思是“高くする”。由于“～まる”和“～める”都是古代日语的残留形式，因此并不适用于所有的形容词。具有代表性的包括“広まる”“広める”“強まる”“強める”“弱まる”“弱める”等词，但不适用于“大きい”“小さい”“いい”“悪い”等形容词。

- ▶ そうそう，日本映画の人気も高まっていますよ。
(保护环境的活动，很难推广起来啊！)
- ▶ 環境を守るための運動は，なかなか広まっていきませんね。
(通过留学，加深了对日本文化的理解。)
- ▶ 留学したおかげで，日本文化への理解が深まった。
(必须进一步提高每位员工的节约意识。)
- ▶ 社員1人1人の節約の意識を，もう少し高めないといけない。
(将基督教推广到日本的是叫做传教士的人们。)
- ▶ 日本にキリスト教を広めたのは，宣教師といわれる人々です。
(因为汤太咸，兑开水冲淡了。)
- ▶ スープが塩辛いので，お湯で薄めた。

8. ～わけではない

“小句(简体形式)+わけではない”是对依据某种情况附带推测出来的情况的否定。前接二类形容词和名词时，其接续形式分别为“二类形容词+なわけではない”和“名词+である(であった)+わけではない”。另外还可以使用“～というわけではない”的形式。

- ▶ 外国のものだから人気があるというわけではないんですね。
(并非由于是外国的东西才受欢迎啊。)
 - ▶ 田中さんは上海に10年住んでいる。しかし，中国語を話せるわけではない。
(田中先生在上海住了10年，但他并不会说汉语。)
 - ▶ みんながルールを守らないから，自分も守らなくていいというわけではない。
(虽说大家都不守规则，但并不是说自己就可以因此而不守规则。)
- 与“全部(全部、都)”“みんな(大家、全部)”“全く(完全)”“すべて(全部、所有)”等词一起使用时，“～わけではない”表示部分否定。即表示“虽然部分情况是这样的，但并非完全如此”。
- ▶ 中国語が全く話せない。(汉语一点都不会说。)
 - ▶ 中国語が全く話せないわけではない。(并非完全不会说汉语。)
 - ▶ わたしはみんなの意見に反対しているわけではない。(我并不是反对大家的意见。)

9. うーん [支吾①]

“うーん”表示对对方的提问不能立刻回答，如何回答正在考虑当中。“ええと”(初級第4課)表示已经想到了答案，但正在考虑如何表达，即如何组织内容、表达顺序等。“うーん”

表示不知道答案，或者不能赞同对方所说的话。此外，“うーん”有时与“ううん”相同，也表示不赞同对方的意见。但与简体否定的应答方式“ううん”（初级第22课）不同，“うーん”的音调是平调，假名也不重复写，而是使用片假名中表示长音的符号。

- ▶ うーん…，難しい質問ですね。（哎呀……这可是个很难回答的问题呀！）
- ▶ ケーキを1つ選んでください。（请选一个蛋糕。）
- うーん，どれもおいしそうですね。（哎呀……看起来哪个都挺好吃的嘛！）
- ▶ ええと，「川田」は，線が3本の川に，田んぼの「田」と書きます。
（嗯……，“川田”就是三条竖线的“川”和田地的“田”。）

10. 同世代

“同世代”指同一代人，大体上每10年即为一代人，如“20代”“30代”分别表示20~30岁的人和30~40岁的人。与“同世代”非常近似的说法还有“同年代”，“同年代”指年龄相同或相仿。此外，“同世代”是指历史上同一个时期。

- ▶ 今の若者は，テレビCMより，同世代の人の口コミを信じます。
（现在的年轻人，比起电视广告，他们更相信同龄人的口碑。）
- ▶ 子供が学校に入ったので，学校の活動をとおして，同年代の親たちと友達になった。
（孩子上了学，家长通过参加学校的活动，年龄相仿的家长们成为了朋友。）

11. 口コミ

日语中将英语“mass communication (マスコミュニケーション)”缩略为“マスコミ”作为外来词使用。该词的后半部分“コミ”和日语的“口”结合构成另一个词“口コミ”，表示口头传递信息，即人们之间口头相传的传闻、评论等。

- ▶ 今の若者は，テレビCMより，同世代の人の口コミを信じます。
- ▶ 本当にいいものを提供すれば，口コミで広がっていくはずです。

词语之窗

● 同音异义词

日语的词语当中，音节少的词语比较多。因此，有很多词语发音相同而意思不同。这样的词语叫做“同音異義語(同音异义词)”。

例如，发音为“あめ”的词语有“雨(雨)”“飴(糖)”，而且“天”这个字有时也读“あめ”。发音为“はし”的词语有“橋(桥梁)”“端(端、边缘)”“箸(筷子)”等。动词、形容词中也有类似情况，如读作“みる”的有“見る(看)”“診る(诊察)”，读作“はやい”的有“速い(迅速)”“早い(早)”。这些例子是两三个音节的词语，三个音节以上的同音异义词也很多。

三音节…	あつい: 熱い(烫)	厚い(厚)	暑い(天热)
	うつす: 写す(抄写)	映す(映照)	移す(移动)
四音节…	こうそく: 高速(高速)	拘束(束缚)	校則(校规) 光速(光速)
	かんかく: 感覚(感觉)	間隔(间隔)	
五音节…	いきづまる: 行き詰まる(停滞不前)	息詰まる(令人窒息)	

同音异义词虽然发音相同，但是可以根据其不同的汉字书写方式加以区别。口语当中尽管无法通过书写方式来分辨，但是可以根据上下文来判断其意思，因此很少出现问题。两个音节的词语有的采用不同声调加以区分。

あめ(雨) あめ(糖) はし(桥梁) ばし(筷子)

下面的例子可以根据上下文来区分各自的意思。

- こうそく^{そうこう}で走行する。〔高速〕(快速行车。)
- こうそくが改正^{かいせい}された。〔校則〕(校规修改了。)
- こうそく^{こま}されて困っている。〔拘束〕(受到束缚，很是为难。)

像这样，意思基本上被限定住了，就能够推测究竟是哪个词语。“高速で走行する”与“光速^{こうそく}で走行する^{そうこう} (以光速行车)”，如果根据上下文来判断，则二者都说得通。但是，由于后者在现实当中是不可能的，所以通常会被理解为前者的意思。

前面说过，同音异义词大多可以根据上下文来准确把握其意思。但是，也有几个词很难根据上下文做出明确区分。

田中^{たなか}さんはしりつ^{がっこう}の学校^{かよ}に通っている。

わたしはかがく^{ほん}の本^もを持っている。

这两个句子中，无法分辨出“しりつ”到底是“私立(私立)”还是“市立(市立)”，“かがく”是“科学(科学)”还是“化学(化学)”。因此，就出现了“私立”“市立”“化学”这样改变读法以示区别的说法。

基本练习

1. 听录音，仿照例子替换画线部分。

【例】あの映画の人気/現在/2位です/来週はトップになる見込みです

→ 甲: あの映画の人気はどうですか。

乙: 現在のところ2位ですが、来週はトップになる見込みです。

- (1) あの会社の業績/現在/低下しています/いずれ上位になるはずですが
- (2) クラスの成績/今/1位です/油断はできないと思います
- (3) お父さんの具合/今/あまりよくありません/きっとよくなると信じています

2. 听录音，仿照例子替换画线部分。

【例】中国映画/日本/韓国ドラマ

→ 甲: 中国映画は人気があるんですか。

乙: ええ、最近日本でも人気が高まっていますよ。

甲: そうですか。それ以外では?

乙: うーん…、そうですね。それ以外ではやはり韓国ドラマでしょうね。

- (1) 日本食/中国/車や化粧品
- (2) 相撲/ヨーロッパ/サッカー
- (3) チェス/日本/将棋や碁
- (4) 俳句/若者の間/アニメや漫画

3. 仿照例子替换画线部分。

【例】音楽/映画/いいものであれば、すぐ受け入れられるはずですが

→ 音楽にしても映画にしても、いいものであれば、すぐ受け入れられるはずですが。

- (1) 野菜/果物/新鮮でなければおいしくありません
- (2) 仕事/スポーツ/体を壊すほど頑張るのはよくありません
- (3) 出席する/欠席する/連絡はきちんとしなければいけません

4. 仿照例子替换画线部分。

【例】外国のものだから人気がある → 外国のものだから人気があるというわけではない。

- (1) 安ければ売り切れる
- (2) 結婚するから退職した
- (3) 学者だからといって何でも知っている
- (4) そのうわさを知らない

5. 仿照例子，将()中的词语变成适当的形式完成句子。

【例】日本の歌謡曲の人气が(高くなって → 高まって)いますよ。

- (1) もう少し予定を(早くした →)ほうが良いような気がする。
- (2) 集合時間が(早くなった →)ことをみんなに知らせなくてはならない。
- (3) もっと交流を(深くする →)ことが大切ではないだろうか。

生词表 2

语法与表达

- じんじつ (真実) [名] 真的, 真话, 真实, 事实
- ほうしん (方針) [名] 方针, 方向
- ていねん (定年) [名] 退休, 退休年龄
- ジーディーピー (GDP) [名] GDP, 国内生产总值
- ぬく (抜く) [动1] 超过, 超出
- ざっと [副] 很快, 一下子; 忽然, 骤然
- ピットする [动3] 非常畅销, 大受欢迎
- たんす [名] 衣橱, 衣柜
- たかめる (高める) [动2] 提高, 抬高
- ひろまる (広まる) [动1] 扩大; 传播, 遍及
- ひろめる (広める) [动2] 推广; 扩大
- つよまる (強まる) [动1] 强烈起来, 强硬起来
- つよめる (強める) [动2] 加强, 增强
- よわまる (弱まる) [动1] 变弱, 衰弱
- よわめる (弱める) [动2] 弱化, 减弱
- ふかまる (深まる) [动1] 加深, 变深
- せつやく (節約) [名] 节约
- キリストきょう (～教) [名] 基督教
- せんきょうし (宣教師) [名] 传教士
- うすめる (薄める) [动2] 冲淡; 稀释; 淡化
- ルール [名] 规则, 章程
- かわだ (川田) [专] 川田
- せん (線) [名] 线
- た/たんぼ (田/田んぼ) [名] 田地; 稻田, 水田
- とおす [动1] 通过; 穿过, 穿通
- マスコミ [名] 宣传媒介, 大众传媒
-
- ～教 ～教

练习

- ていかする (低下～) [动3] 下降, 降低
- いずれ [副] 早晚, 反正
- じょうい (上位) [名] 前列, 排前面; 上位, 上座
- ゆだん (油断) [名] 疏忽, 麻痹
- かんこくドラマ (韓国～) [名] 韩国电视剧
- けしょうひん (化粧品) [名] 化妆品
- チェス [名] 国际象棋
- しょうぎ (将棋) [名] 日本象棋
- ご (碁) [名] 围棋
- はいく (俳句) [名] 俳句, 俳诗
- こわす (壊す) [动1] 损害, 伤害
- うりきれる (売り切れる) [动2] 卖完, 售罄
- たいしょくする (退職～) [动3] 辞职
- かほうきょく (歌謡曲) [名] 流行歌曲
- こうりゅう (交流) [名] 交流

课文

漫画とアニメ

日本に来た外国人は、電車などでサラリーマンが夢中になって漫画を読んでいる光景を見て驚くという。日本の漫画は、子供向けから成人向けまで、対象の年代ごとにさまざまな種類がある。会社員の生活や、経済に関するものなど、大人にしか楽しめない内容の漫画も多くある。一方、子供向けの漫画でも、大人が楽しめるものも多い。近年、中国では「クレヨンしんちゃん」「ドラえもん」「ちびまる子ちゃん」などの漫画が子供だけでなく大人からも人気を集めている。

日本のテレビアニメも外国での評価が高い。日本で最初のテレビアニメは1963年の「鉄腕アトム」だ。漫画をアニメ化したものだが、その画質は今とは比べものにならないほど悪かった。その後、デジタル技術の開発が進むとともに、高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。「ドラえもん」「クレヨンしんちゃん」などの漫画も、テレビ番組用にアニメ化され、高視聴率を獲得した。

やがて、最先端のデジタル技術を使ったアニメが映画館のスクリーンに登場し、娯楽性や芸術性の高い作品が次々に制作されるようになった。

2001年に公開された「千と千尋の神隠し」は、その豊かな想像力と高い表現力が世界的にも高く評価された。



生词表 3

- むちゅう (夢中) [名] 着迷, 入迷
- こうけい (光景) [名] 情景, 景象, 光景
- せいじん (成人) [名] 成年人, 大人
- かんずる (関~) [动3] 关于, 有关
- クレヨンしんちゃん [专] 蜡笔小新
- ドラえもん [专] 机器猫
- ちびまるこちゃん (ちびまる子ちゃん) [专] 樱桃小丸子
- てつわんアトム (鉄腕~) [专] 铁臂阿童木
- がしつ (画質) [名] 图像质量, 画面质量
- くらべもの (比べもの) [名] 比较的事物
- デジタルぎじゅつ (~技術) [名] 数码技术, 数字技术
- いきいき [副] 栩栩如生, 生动; 生气勃勃
- うみだす (生み出す) [动1] 诞生, 创作出, 产生
- テレビばんぐみ (~番組) [名] 电视节目
- しちようりつ (視聴率) [名] 收视率
- かくとくする (獲得~) [动3] 获得
- やがて [副] 后来, 不久; 大约
- せんたん (先端) [名] 尖端, 先进
- えいがかん (映画館) [名] 电影院
- スクリーン [名] 屏幕, 银幕, 银屏
- とうじようする (登場~) [动3] 登场, 出场
- ごらく (娛樂) [名] 娱乐
- げいじゅつ (芸術) [名] 艺术
- つぎつぎ (次々) [副] 不断, 接二连三, 接踵而来
- せんとちひろのかみかくし (千と千尋の神隠し) [专] 千与千寻

- むちゅうになる (夢中になる) 热衷, 入迷, 沉醉
- くらべものにならない (比べものにならない) 不能相提并论, 不可同日而语
- そのご (その後) 之后, 其后
- ~向け 适合~, 面向~
- 高~ 高~
- ~率 ~率
- ~性 ~性
- ~力 ~力

第3单元

语法与表达

1. ～に夢中になる

“～に夢中になる”表示被什么东西吸引而专心致志投入其中的状态，多用“夢中になって～する”的形式。另外还有“拼命地”“努力地”等意思。

- ▶ 日本に来た外国人は、電車などでサラリーマンが夢中になって漫画を読んでいる光景を見て、驚くという。(据说来到日本的外国人，看到一个公司职员在电气列车等地方聚精会神地阅读漫画的情景都会感到十分惊讶。)
- ▶ 昔の子供は学校が終わると、外で遊ぶのに夢中になったものです。

(以前的孩子一放学，就跑到外面疯玩去了。)

另外，由于“夢中”本身就是名词，所以还有“夢中だ”的用法。这时吸引人的事物用助词“に”表示。而且，“夢中だ”变为“夢中で”的形式还可以修饰动词。

- ▶ うちの子供は中学校に入ってから、サッカーに夢中です。
- ▶ 田中さんは今仕事に夢中だから、しばらく結婚はしないでしょ。
- ▶ 大きな犬に追いかけて、夢中で逃げた。(被一只大狗猛追，我拼命地跑了。)
- ▶ すばらしい日の出の風景を見て、夢中でシャッターを押しました。

(我家孩子从上中学以后就迷上了足球。)

(田中先生现在一心扑在工作上，暂时不会结婚吧。)

(看到美丽的日出景象，我一个劲地按快门。)

2. ～という

“～という～”表示引用，但是以“～ということだ”的形式用于句尾时，则与“～そうだ”相同表示传闻。在文章中，有时以“～という”的形式用于句尾表示传闻(中级第4课会话)。

- ▶ 日本に来た外国人は、電車などでサラリーマンが夢中になって漫画を読んでいる光景を見て、驚くという。
- ▶ レポートの締め切りは来週の月曜日だということです。
- ▶ 海外に留学を希望する学生が増えているという。

(据说报告的截止日期是下周一。)

(听说希望到海外留学的学生在不断增加。)

3. ～向け

“～向け”是从动词“向けます”衍化而来的名词，意思是“适合的”“恰当的”。另外还有从动词“向きます”衍化而来的“向き”。“～向け”与“～向き”意思大致相同，但是在使用上二者存在微妙差异。“～向け”用于某事物的策划、制作从一开始就设定好了目标对象的情况；而“～向き”表示一开始并未特意设定目标对象，但从结果来看被限定在了某些对象范围。用于句尾时用“～向けです”“～向きです”；后续名词时用“向けの～”“向きの～”；后续动词时

用“向けに～”“向きに～”。此外，“向け”和“向き”一般前接与人相关的名词，但有时也用其他的名词。

- ▶ 日本の漫画は、子供向けから成人向けまで、対象の年代ごとにさまざまな種類がある。(日本的漫画，从儿童到成年人，针对各种年龄层的漫画种类繁多。)
- ▶ 深夜のテレビ番組は多くが大人向けです。(深夜的电视节目大多是针对成年人的。)
- ▶ 子供向けの漫画でも、大人が楽しめるものも多い。(也有很多漫画，虽然面向儿童，但大人也同样喜欢。)
- ▶ このマンションはお年寄り向けに設計されています。(这栋公寓是专门为老人设计的。)
- ▶ このまくらカバーの色は男性より女性向きですね。(比起男性，这枕套的颜色更适合女性。)
- ▶ ちょっとした旅行向きの軽いかばんはありませんか。(有适合简单旅行用的轻便包吗?)
- ▶ この部屋はもともと応接室で、会議向きではありません。(这房间原本是接待室，不合作会议室。)

4. ～に関する

“名词+に関して”表示“～について(关于)”“～に関連して(与……相关连)”等意思。后续名词时使用“～に関する+名词”的形式。虽然“～に関して”可以换说成“～について”，但是“～に関して”更为郑重一些。

- ▶ 社員の生活や、経済に関するものなど、大人にしか楽しめない内容の漫画も多がある。(也有很多是关于公司员工生活、经济方面等专供成年人阅读的漫画。)
- ▶ 石油の輸入に関するレポートを読んだ。(阅读了与石油进口相关的报告。)
- ▶ 入国の手続きに関して(=について)、説明いたします。(就入境手续做些说明。)

5. ～にしか

“しか”(初级第35课)是表示限定的助词，后续否定表达方式。与助词“に”结合构成“～にしか”的形式。“大人にしか～ない”的意思是“仅限成年人”。

- ▶ 大人にしか楽しめない内容の漫画も多がある。(也有很多专供成年人阅读的漫画。)

“しか”“も”前接助词“が”“を”时省略“が”“を”；前接“に”“と”“で”“から”等助词时，这些助词一般不能省略。结合结果如下表：

「が」+「しか」=しか	▶ 田中さんしか行かない。(只有田中先生去。)
「が」+「も」=も	▶ 田中さんも行く。(田中先生也去。)
「を」+「しか」=しか	▶ 専門書しか読まない。(只读专业书。)
「を」+「も」=も	▶ 太郎は、宿題もしないで出かけた。(太郎作业也不做就出去了。)
{に・で・と・から}+「しか」	= {にしか・でしか・としか・からしか}
{に・で・と・から}+「も」	= {にも・でも・とも・からも}

- ▶ 李さん(と+しか=)としか話さない。(只和李先生说话。)
- ▶ 李さん(と+も=)とも話す。(也和李先生说话。)

6. ～だけで(は)なく～も

“小句(简体形式)+だけでなく～も”“名词+だけでなく～も”的意思是“除了A之外B也……”。有时也使用“～だけではなく”的形式，而且有时还用“まで”代替“も”。“～(の)ほか、～も”也表示相同的意思，但是“～のほか”表示单纯补充(☞中级第6课课文)，而“～だけでなく”含有不尽限于那种程度的语气。另外，在书面语中还用“～のみならず～も”的形式。

- ▶ 「ちびまる子ちゃん」などの漫画が子供だけでなく大人からも人気を集めている。
(《樱桃小丸子》等漫画不仅孩子们爱看，也很受大人们欢迎。)
- ▶ 新しく導入された新幹線は速いだけでなく、環境にもいいそうだ。
(据说新引进的新干线不仅速度快，而且环保。)
- ▶ ドイツだけでなく、フランスやイタリアも旅行するつもりだ。
(不仅打算去德国旅行，还想去法国、意大利等地。)
- ▶ 今回の視察では予定していた5つの農村を見学しただけでなく、さらにもう1つ、別の農村も見学できた。
(此次考察不仅参观了原计划的5个村子，另外还参观了一个别的村子。)
- ▶ 中国には、日本のみならず、各国からもたくさんの観光客が訪れています。
(不仅日本，世界各国也有大量游客到中国访问。)

拓展

■～うえ(に)、～

“小句(简体形式/た形)+うえ(に)”，表示有相同倾向的事情的累积，一般不能前接名词，而且有时省略“に”。“～うえ(に)”比“～だけで(は)なく”在强调程度方面的语气更强。另外，“～ほかに”(☞中级第6课课文)只表示“此外还有”这样的单纯补充意义；而“Aうえ(に)、B”还含有程度很深的语气，即B包含有比A程度深得多的内容。

- ▶ パクさんは日本語ができるうえに、ロシア語もできる。
(朴先生不仅会日语，甚至还会俄语。)
- ▶ 今日は気温が低いうえに、風が強いので、とても寒く感じる。
(今天不仅气温低，而且风很大，感觉非常冷。)
- ▶ あいつは仲間を裏切ったうえ、お金を持って逃げた。
(那家伙不仅出卖朋友还携款逃跑了。)

使用连词“そのうえ”可以将句子分成两个部分。

- ▶ 今日は気温が低い。そのうえ、風も強い。(今天气温很低。而且风也很大。)

7. ～とは比べものにならない

这是表示“相差很大”的惯用表达方式。使用“(Aは)Bと(は)比べものにならない”的形式，由于使用助词“と”，所以必须明示比较对象。不过，如果在前面的句子中出现过比较表达方式，为了强调这种比较，有时可以单独使用。

- ▶ その画質は今とは比べものにならないほど悪かった。
(我图像质量很差，与现在相比不可同日而语。)
- ▶ ぼくの中国語は下手で、鈴木さんとは比べものになりません。
(我汉语很差，根本没法与铃木先生相提并论。)
- ▶ 冬の北海道は東京よりも寒いんですか。(北海道的冬天比东京冷得多吗?)
——ええ、比べものになりませんよ。(是啊，根本没法比。)

8. その後

表示“以后”“后来”“其后”等意思，一般只用于句首，不能用于句中。在句中表达类似意思时要用“～た後”(☞初级第21课)的形式。但是，当前半句使用“～て”或者“ます形”去掉“ます”的形式(☞中级第2课课文)以及表示转折的“～けど”“～が”等表达方式时，也可以在其后的句中使用“その後”。另外，“その後”较多用于书面语。

- ▶ その後、デジタル技術の開発が進むとともに、高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。
(之后，随着数码技术的发展，栩栩如生的高画质影像诞生了。)
- ▶ まず、テレビアニメが人気を呼び、その後、映画も作られた。
(首先是电视动画聚集了人气，之后，又被拍成了电影。)
- “その後”除了读作“そのご”，还有“そのあと”的读法。“その後”多用于指示历经较长时间，主要用于书面语。“その後”表示具体动作在很短时间之后发生，主要用于口语。
- ▶ 今日は午前中、出張の報告をして、その後J C企画へ打ち合わせに行きます。
(今天上午先做出差报告，之后再去找JC策划公司商洽。)
- ▶ 山田さんなら、さっき研究室で見かけましたが、その後どこへ行ったか知りません。
(山田先生啊，刚才在研究室看到过他，之后就不知道去哪儿了。)

9. ～とともに、～

“AとともにB”有两种用法。用法①：A是原因，随着A的动作、变化，B的动作、变化也同步进行。用法②：A与B同时进行。接续形式为“动词(基本形)/名词+とともに”。

- ▶ その後、デジタル技術の開発が進むとともに、高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。〔用法①〕
- ▶ 経済の発展とともに、公害が問題になっている。〔用法①〕
(随着经济的发展，公害成为了问题。)
- ▶ 原因を調査するとともに、再発を防ぐための努力もしていかなければならない。
(用法②) (在调查原因的同时，必须努力防止再次发生。)

10. 高^{こう}～

这里的“高”表示其后的名词指示的事物程度高、位置高、地位高等各种含义。本课中为说明“画質”很出色，使用了“高画質”。此外，还有“高成績(成绩好)”“高評価(评价高)”等表达方式。

- ▶ 高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。
- ▶ 「ドラエもん」「クレヨンしんちゃん」などの漫画も、テレビ番組用にアニメ化され、高視聴率を獲得した。

(《机器猫》《蜡笔小新》等漫画都被翻拍成了动画片，并且获得了很高的收视率。)

11. いきいきとした

“いきいきとした”表示动植物等生机勃勃的样子，必须后续名词。有时也用惯用表达形式“いきいきとしている”。此外，“いきいきと”还可以直接后续其他的动词。

- ▶ 高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。
- ▶ 彼女はいつもいきいきとした表情で話す。(她总是表情生动地说话。)
- ▶ 雨が降った後なので、木の葉がいきいきとしている。

(由于刚下过雨，树叶看起来生机盎然。)

- ▶ 昔は日本のどこでも自然が豊かで、子供たちもいきいきとしていた。

(以前，日本自然环境处处都很优美，孩子们也个个精神抖擞。)

- ▶ 水槽の中をさまざまな色の魚が、いきいきと泳いでいる。

(水槽里，各种颜色的鱼在生气活泼地游着。)

12. 生み出す^{うみだす}

这个词的原意为“分娩出来”，但现在很少用这种意思，多用作“新制作出来”的意思。不仅用于某样东西被制造出来，还用于制作出划时代的新物品或者产生具有重要影响的新想法。常用于书面语。

- ▶ 高画質のいきいきとした映像が生み出されるようになった。
- ▶ インターネットによって、新しいコミュニケーションの形が生み出された。

(由于互联网的出现，诞生了一种全新的交际方式。)

13. やがて

表示某事物或状况出现变化或发展，从而出现了别的状况或者新的局面。发生变化的时间不限，既可以是几分钟，也可以是几年。

- ▶ やがて、最先端のデジタル技術を使ったアニメが映画館のスクリーンに登場し、…〔几年〕(后来，采用最新数码技术制作的动画电影登上了电影院的大屏幕，……)
- ▶ 部屋が暗くなって、やがて映画の上映が始まった。〔一两分钟〕

(房间变暗了，不久电影开演了。)

此外，“間もなく”(初级第18课)与“やがて”相同，用于表示一件事情发生不久随即发生后一件事情，也可以用于过去发生的事情。但不能用于不明确是否会发生的项。

- ▶ わたしは入社して間もなく3年になります。(我进公司就快三年了。)

与“やがて”相比，“間もなく”的时间长度比较明确，或者说用于间隔时间较短的情况。

14. 娯楽性^{ごらくせい}

日语的“性”与汉语相同，前接名词时表示具有该名词的性质或属性等(中级第1课课文)。

- ▶ 娯楽性や芸術性の高い作品が次々に制作されるようになった。

(富含娱乐性且艺术水平很高的作品不断被制作出来。)

- ▶ 子供がいるので、食品の安全性が気になる。(因为有孩子，对食品的安全性很在意。)

15. 次々^{つぎつぎ}

副词，意思是“接下来”“一个接一个”，用“次々に”“次々と”的形式修饰后面的动词。“次々と”比“次々に”语气稍显正式，多用于书面语。

- ▶ 娯楽性や芸術性の高い作品が次々に制作されるようになった。
- ▶ 有名ブランドの化粧品が次々に発売された。(名牌化妆品接连不断上市了。)
- ▶ [新闻报道] 最近，インスタント食品が各社から次々と発表されている。

(最近各公司相继推出了方便食品。)

16. 想像力^{りよく}

“力”前接名词，表示能够做某事的能力，通常前接表示动作的词语，如“集中力——集中する力(集中精神的能力)”“説得力——説得する力(说服力)”。此外，也可以前接事物名词，如“火力(火力)”“人力(人力)”“経済力(经济实力)”等，表示“~的力量”或“~的能力”。近来也开始广泛用于如“コミュニケーション力(沟通能力、交际能力)”等表示具有某种能力。

- ▶ その豊かな想像力と高い表現力が世界的にも高く評価された。

(其丰富的想象和高超的表现力在世界上获得高度评价。)

- ▶ 短期間で学力を上げるには、集中力が必要だ。

(在短时期内提高学习成绩，必须集中精神。)

基本練習

1. 仿照例子替换画线部分。

【例】子供／大人／種類 → 子供向けから大人向けまでさまざまな種類がそろっている。

- (1) 幼児／成人／絵本
- (2) 一般の人／選手／自転車
- (3) 日本人／外国人／説明書
- (4) 女性／男性／色やサイズの洋服

2. 仿照例子替换画线部分。

【例】この漫画は、(子供／大人からも人気を得ている)。

→ この漫画は、子供だけでなく大人からも人気を得ている。

- (1) あの部長は、(部下／取引先の人からも信頼されている)。
- (2) このレポートは、(科学者／一般の人々の関心も集めている)。
- (3) 彼の行動は、(家族／近所にも迷惑をかけている)。

3. 仿照例子变换说法。

【例】大人にも楽しめる漫画があります。 → 大人にしか楽しめない漫画があります。

- (1) これは中国人にも分かる冗談です。
- (2) 小学生にも配布するパンフレットです。
- (3) あれは日本にも生存している魚です。
- (4) これは海水にも含まれているミネラルです。

4. 听录音，练习会话。然后仿照例子用“～とは比べものにならないほど”完成句子。

【例】甲：昔は貧しかったね。

乙：そうですね。今はまあまあ豊かになりました。

→ 昔は今とは比べものにならないほど貧しかった。

- (1) 甲：田中さんは優秀だね。
乙：わたしはいくら頑張ってもだめですよ。
- (2) 甲：アメリカの農業はほとんど機械化されているね。
乙：日本は土地が狭いからね。
- (3) 甲：A社のデジタル技術はすばらしいといわれているね。
乙：ええ、ほかの会社はまだまだ遅れています。

5. 仿照例子替换画线部分。

【例】開発が進む／高画質の映像が生まれた

→ 開発が進むとともに、高画質の映像が生まれた。

- (1) 夏が近づく／レジャー用品が売れ始めた
- (2) 景気が回復する／町にも活気が戻り始めた
- (3) 年を取る／仕事についての考え方も変わってきた

生词表 4

语法与表达

- おいかける (追いかける) [动2] 追赶；紧接着，紧跟着
- ふうけい (風景) [名] 景象，风景；情景
- しめぎり (締め切り) [名] 截止，期限，届满
- むける (向ける) [动2] 向，朝，对
- むく (向く) [动1] 向，朝；适合，对路
- まくら [名] 枕头
- カバー [名] 覆盖物，外皮，套子
- かんれんする (関連) [动3] 相关，有关
- てづき (手続き) [名] 手续
- せんもんしょ (専門書) [名] 专业书
- ドイツ [专] 德国
- しぎつ (視察) [名] 考察，视察
- ロシアご (～語) [名] 俄语
- あいつ [代] 那家伙，那小子
- なかま (仲間) [名] 朋友，伙伴，同事
- うらぎる (裏切る) [动1] 背叛，违背
- そのうえ [连] 而且，并且
- そのあと (その後) [名] 之后，其后
- みかける (見かける) [动2] 看到，看见
- こうがい (公害) [名] 公害
- さいはつ (再発) [名] 再发生；重新发作
- ひょうじょう (表情) [名] 表情
- このは (木の葉) [名] 树叶
- すいそう (水槽) [名] 水槽，注水槽
- じょうえい (上映) [名] 放映，上映
- ブランド [名] 名牌，品牌，牌子
- インスタントしょくひん (～食品) [名] 方便食品，速食
- しゅうちゅう (集中) [名] 集中
- せつとく (説得) [名] 说服
- かりよく (火力) [名] 火力，火势
- じんりよく (人力) [名] 人力
- がぐりよく (学力) [名] 学力，学习实力
- あげる (上げる) [动2] 提高，抬高
-
- ～向き 适合～

练习

- ぼうじ (幼児) [名] 幼儿，婴儿
- かがくしゃ (科学者) [名] 科学家
- こうどう (行動) [名] 行为，行动
- じょうだん (冗談) [名] 玩笑，戏言，笑话
- はいふする (配布～) [动3] 发，分发，散发
- せいぞんする (生存～) [动3] 生存
- かいすい (海水) [名] 海水
- ミネラル [名] 矿物质
- まずしい (貧しい) [形1] 贫穷，穷苦
- とち (土地) [名] 土地
- レジャーようひん (～用品) [名] 休闲用品，娱乐用品
- かつぎ (活気) [名] 活力，生气，朝气

総合練習

1. 在()里填写适当的助词。

- (1) 漫画には子供向け()大人向け()さまざまな種類がある。
- (2) 生活や経済()に関する本が多い。
- (3) デジタル技術の開発が進む()ともに、いきいきとした画像が生み出されるようになった。
- (4) 近年、日本の俳優が外国映画のスクリーン()登場し始めた。

2. 写出日语汉字的读音。

- (1) 夢中 [] (2) 次々 [] (3) 光景 []
- (4) 対象 [] (5) 最先端 [] (6) 娯楽 []
- (7) 成人 [] (8) 表現力 [] (9) 芸術 []

3. 阅读课文，回答问题。

- (1) 日本の漫画は主に子供向けに作られていますか。
- (2) 大人にしか楽しめない漫画とはどんなものですか。
- (3) 日本のテレビアニメが最初に作られたのはいつですか。そのころの画質はどうでしたか。
- (4) 最先端のデジタル技術を使ったアニメは、やがて何を作り出しましたか。

4. 从□中选出适当的词语，变成适当的形式填在()里。

- 【例】芸術性の高いアニメが映画館のスクリーンに(登場して)世界中の人気を集めた。
- (1) 外国映画ばかりでなく、最近では日本映画の人気も()います。
 - (2) 子供のころ漫画ばかり夢中に()読んでいると、勉強しなさいと怒られた。
 - (3) 今度は主演が張一心だから、きっと高視聴率を()ことだろう。
 - (4) 若者の心を()ば、大人にも受け入れられるはずだ。
 - (5) 新聞やテレビのCMより口コミのほうを()人が増えているようだ。
 - (6) 最近では、高画質のアニメ映画が次々に()。

登場する 公開する つかむ なる 信じる 高まる 獲得する

5. 听录音，与录音内容相符的画○，不相符的画×。

- 【例】わたしが子供のころ、漫画は子供だけが読んでいた。 (○)
- (1) わたしが子供のころ、子供だけでなく大人も漫画をよく読んだ。 ()
 - (2) 漫画ばかり読んでいると、両親や先生に「勉強しなさい」と言われた。 ()
 - (3) 子供向けに書かれた絵本のほうが漫画よりいいと思われていたようだ。 ()
 - (4) 今は大人向けの漫画やアニメが作られている。 ()

(5) 日本のアニメ映画は世界的にも高く評価されている。 ()

6. 从□中选出适当的词语填在()里。

【例】大きな地震と()ともに()火事が発生した。

- (1) 沖縄の青い空と人々の()笑顔が印象的だ。
- (2) 警官は交通事故について男に()質問した。
- (3) 体の調子が悪いのに、何か月も病院に行かなかった。()わたしは病気になり、歩けなくなった。
- (4) 東京大学と北京大学を受験したが、()だめだった。
- (5) ()運動が嫌いだっただから、スポーツは何をやっても上手にならなかった。

ともに いずれも やがて もともと 次々と いきいきとした

7. 仿照例子，从□中选出适当的汉字组成单词。每个汉字只能用一次。

【例1】娯楽 → (娯楽性)

- (1) 効果 → () (2) 不快 → () (3) 火 → ()
- (4) 高齢 → () (5) 和 → ()

性 力 的 化 感 式

【例2】都市 → (大都市)

- (6) 視聴率 → () (7) 先端 → () (8) 世代 → ()

夫 高 同 最



チャレンジ問題 用“昔とは比べものにならないほど”“10年前とは比べものにならないほど”，完成(1)~(3)的句子。

- (1) 中国の経済は_____。
- (2) 人々の生活は_____。
- (3) わたしの給料は_____。